

ROMÂNIA

Ministerul Educației și Cercetării¹⁾ Ministry of Education and Research

UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI” DIN CLUJ-NAPOCA BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu

Seria Nr.

The Supplement is for diploma

Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere

Family name(s) of the birth certificate

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) after marriage (if applicable)

1.1a

1.1b

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /
mamei

Initial(s) of father's/mother's first name(s)

Prenumele

First name(s)

1.2a

1.2b

Data nașterii (anul/luna/ziua)

Date of birth (year/month/day)

Locul nașterii (localitatea, județul, țara)

Place of birth

1.3a

1.3b

Numărul matricol

Student enrolment number

Codul numeric personal (CNP)

Personal identification number

Anul înmatriculării

Year of enrolment

1.4

1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat

Name of qualification and title awarded

2.1 **DIDACTICA LIMBII GERMANE ȘI EDUCAȚIE CULTURALĂ. MASTER**
DIDACTICS OF GERMAN LANGUAGE AND CULTURAL EDUCATION. MASTER'S DEGREE

Domeniul de studii

Field of study

Programul de studii

Programme of study

2.2a **ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI**
EDUCATION SCIENCES

2.2b **DIDACTICA LIMBII GERMANE ȘI EDUCAȚIE**
CULTURALĂ (ÎN LIMBA GERMANĂ)
DIDACTICS OF GERMAN LANGUAGE AND CULTURAL
EDUCATION (IN GERMAN)

Numele și statutul instituției de învățământ superior
care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor
(în limba română)

Faculty administering the final examination

2.3a **UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI” DIN CLUJ-NAPOCA**
universitate publică acreditată
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA
Accredited Public University

2.3b **FACULTATEA DE PSIHOLOGIE ȘI ȘTIINȚE ALE**
EDUCAȚIEI
FACULTY OF PSYCHOLOGY AND EDUCATION
SCIENCES

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat
școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies
(if different from 2.3a)

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în
limba română)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4a

2.4b

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 **GERMANĂ**
GERMAN

L.S.

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1

Studii universitare de masterat - nivel de calificare 7 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor)
Master Studies - Level 7 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)

3.2

2 ani - **120 credite**
2 years - **120 credits**

Condițiile de admitere

Access requirement(s)

3.3

DIPLOMA DE LICENȚĂ ȘI CONCURS DE ADMITERE
BACHELOR DEGREE AND ENTRANCE EXAMINATION

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1

CU FRECVENȚĂ
FULL TIME

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2

Competențe profesionale

CP. 1. Proiectarea și realizarea diferențiată a programelor și a activităților educaționale, adaptabile în context pedagogic și social deschis

Rezultate ale învățării:

1.1. Absolventul demonstrează înțelegerea principiilor care stau la baza proiectării și realizării diferențiate a programelor și activităților educaționale interculturale.

1.2. Absolventul demonstrează cunoașterea problematicei didactice de specialitate și a conținuturilor asimilate.

1.3. Absolventul analizează, dezvoltă și aplică creativ cunoștințele și competențele asimilate.

1.4. Absolventul proiectează, implementează, evaluează și optimizează propriile activități pe baza cunoștințelor acumulate.

1.5. Absolventul demonstrează posesia cunoștințelor privind și înțelege necesitatea abordării interculturale și interdisciplinare a activităților didactice.

1.6. Absolventul evaluează constructiv programe, produse educaționale și performanțe educative din domeniul masteratului.

CP. 2. Implementarea unor acțiuni de învățare privind capacitatea de a mobiliza cunoștințe, metode de acțiune, și atitudini pozitive în rezolvarea unor situații de interacțiune multi- și interculturală

Rezultate ale învățării:

2.1. Absolventul se adaptează situațiilor de interacțiune multi- și interculturale.

2.2. Absolventul facilitează adaptarea membrilor grupului țintă la situații de interacțiune multi- și interculturale.

2.3. Absolventul are capacitatea de a se reorganiza într-un mod deschis, flexibil, creativ la situații de interacțiune multi- și interculturale.

2.4. Absolventul posedă cunoștințe generale și specifice și studiază în mod metodic influențele mutuale pentru rezolvarea benefică a situațiilor de interacțiune multi- și interculturale la clasă.

2.5. Absolventul se adaptează cu ușurință la mediile noi, în vederea îndeplinirii eficace a obiectivelor organizaționale.

2.6. Absolventul are capacitatea de a trece peste limitele ce țin de diversitate și adaptarea la acestea, în vederea armonizării activităților proiectate pentru grupuri țintă diferite.

CP. 3. Organizarea, managementul, implementarea și evaluarea activităților culturale privind minoritatea germană atât pentru elevi cât și pentru membrii comunității

Rezultate ale învățării:

3.1. Absolventul proiectează programe culturale și educaționale, în scopul realizării transmiterii de informații privind minoritatea germană din România și Sud-Estul Europei pentru membrii comunității.

Professional competencies

PC. 1. Differentiated design and implementation of educational programs and activities, adaptable in an open pedagogical and social context

Learning outcomes:

1.1. The graduate student demonstrates the understanding of the principles underlying the design and differentiated implementation of intercultural educational programs and activities.

1.2. The graduate analyses, develops, and creatively applies the knowledge and assimilated skills.

1.3. The graduate designs, implements, evaluates, and optimizes his own activities based on the knowledge gained.

1.4. The graduate demonstrates the possession of knowledge on and understands the need for intercultural and interdisciplinary approach to teaching activities.

1.5. The graduate constructively evaluates programs, educational products, and educational performances in the field of master's degree.

1.6. Design and development of educational programs and activities on a differentiated basis, adjustable in an open pedagogical and social context

PC. 2. Implementation of learning actions on the ability to mobilize knowledge, methods of action, and positive attitudes in solving situations of multi- and intercultural interaction.

Learning outcomes:

2.1. The graduate adapts to multi- and intercultural interaction situations.

2.2. The graduate facilitates the adaptation of the members of the target group to situations of multi- and intercultural interaction.

2.3. The graduate can reorganize in an open, flexible, creative way to situations of multi- and intercultural interaction.

2.4. The graduate possesses general and specific knowledge and meticulously studies mutual influences for the beneficial resolution of multi- and intercultural interaction situations in the classroom.

2.5. The graduate easily adapts to new environments, to effectively achieve organizational goals.

2.6. The graduate can overcome the limits of diversity and adapt to them, aiming to harmonize the activities projected for different target groups.

PC. 3. Organization, management, implementation, and evaluation of cultural activities regarding the German minority for both students and community members.

Learning outcomes:

3.1. The graduate projects cultural and educational programs to achieve the transmission of information on the German minority in Romania and South-Eastern Europe to the community members.

3.2. Absolventul evaluează activitățile culturale și educaționale pentru membrii comunității în vederea îmbunătățirii calității acestora. 3.3. Absolventul proiectează activități educaționale și situații de învățare privind minoritatea germană pentru elevi din învățământul primar, gimnazial și liceal pentru obținerea unor experiențe interculturale benefice acestora. 3.4. Absolventul conduce și realizează activități educaționale specifice învățământului preuniversitar, cu respectarea normativității didactice, în vederea atingerii finalităților culturale și interculturale prestabilite. 3.5. Absolventul realizează demersuri de documentare, selectare, prelucrare, adaptare și accesibilizare a conținuturilor curriculare privind minoritatea germană, valorificând paradigmele educaționale actuale - centrarea pe educabil axarea pe competențe, abordarea integrată, activizarea instruirii, diferențierea instruirii, paradigma educației virtuale, ș.a. 3.6. Absolventul aplică și adaptează strategiile didactice la particularitățile grupului țintă vizat- particularități de vârstă și individuale, nivel general de pregătire, cunoștințe și competențe, etc.	3.2. The graduate evaluates cultural and educational activities for community members to improve their quality. 3.3. The graduate projects educational activities and learning situations regarding the German minority for pupils in primary, secondary and high school education to obtain intercultural experiences beneficial to them. 3.4. The graduate leads and carries out educational activities specific to pre-university education, respecting the didactic normativity, to achieve the predetermined cultural and intercultural finalities. 3.5. The graduate carries out steps of documentation, selection, processing, adaptation, and accessibility of the curricular contents regarding the German minority, capitalizing on the current educational paradigms - focusing on the educable focusing on competences, integrated approach, activation of training, differentiation of training, paradigm of virtual education. 3.6. The graduate applies and adapts the teaching strategies to the particularities of the target group - age and individual peculiarities, general level of training, knowledge, and competences, etc.
Competențe transversale CT.1. Aplicarea principiilor și a normelor și valorilor de deontologie și etică profesională în cadrul propriei strategii de muncă riguroasă, eficientă și responsabilă Rezultate ale învățării: 1.1. Absolventul poate să îndeplinească atribuțiile profesiei didactice cu responsabilitate, cu respectarea valorilor, principiilor și normelor specifice, precum și cu respectarea eticii și deontologiei profesionale. 1.2. Absolventul poate explica diferențele dintre normele explicite și normele implicite care reglementează munca intelectuală. 1.3. Absolventul promovează principiile, normele și valorile unei munci riguroase, eficiente și responsabile pe baza principiilor, normelor și valorilor codului de etică profesională specifică specialistului în științele educației. 1.4. Absolventul aplică în viața personală și privată normele și valorile deontologice și de etică în viața profesională și privată. 1.5. Absolventul dezvoltă o cultură a responsabilității în munca intelectuală. 1.6. Absolventul are capacitatea de a elabora un proiect de cercetare pedagogică, pe baza principalelor paradigme și teorii pedagogice însușite, incluzând argumentarea metodelor, tehnicilor, procedeele și instrumentelor aplicate. CT. 2. Identificarea oportunităților de formare continuă și valorificarea eficientă a resurselor și tehnicilor de învățare pe tot parcursul vieții, în vederea formării și dezvoltării profesionale continue. Rezultate ale învățării: 2.1. Absolventul este capabil să identifice multiplele interdependențe funcționale dintre (auto)planificarea carierei individuale, planificarea carierei organizaționale și (auto)dezvoltarea carierei, pentru asigurarea succesului individual și organizațional. 2.2. Absolventul este capabil să valorifice în contexte formale achizițiile dobândite în contexte nonformale și informale, aplicând principiul învățării pe parcursul întregii vieți și principiul transferabilității. 2.3. Absolventul este capabil să își autoevalueze și amelioreze continuu practica profesională și evoluția în carieră, prin analizarea critică a propriilor realizări, activități, performanțe, rezultate, competențe, comportamente, conduite, trăiri afective. 2.4. Absolventul manifestă preocupări concrete pentru autoinstruire și autoeducație, dorință și capacitate de autoperfectare continuă, în vederea obținerii unor succese personale și profesionale viitoare. 2.5. Absolventul poate utiliza metode și tehnici eficiente de învățare pe tot parcursul vieții, în vederea formării și dezvoltării profesionale și personale continue. 2.6. Absolventul este capabil să lucreze într-un domeniu inter- și multicultural, respectând valorile, cultura și tradițiile fiecărui participant. CT.3. Utilizarea eficientă a competențelor secolului 21 în activitățile profesionale și sociale Rezultate ale învățării: 3.1. Absolventul demonstrează cunoașterea importanței	Transversal competencies TC. 1. Applying the principles and norms and values of professional ethics and ethics within its own strategy of rigorous, efficient, and responsible work Learning outcomes: 1.1. The graduate may perform the duties of the teaching profession with responsibility, with respect for the values, principles, and specific norms, as well as with the observance of professional ethics and deontology. 1.2. The graduate can explain the differences between explicit rules and the implicit rules governing intellectual work. 1.3. The graduate promotes the principles, norms and values of a rigorous, efficient, and responsible work based on the principles, norms and values of the code of professional ethics specific to the specialist in the education sciences. 1.4. The graduate applies in his personal and private life the norms and values of deontological and ethical in professional and private life. 1.5. The graduate develops a culture of responsibility in intellectual work. 1.6. The graduate can elaborate a pedagogical research project, based on the main paradigms and pedagogical theories acquired, including the argumentation of the applied methods, techniques, procedures, and instruments. TC. 2. Identifying opportunities for in-service training and making efficient use of lifelong learning resources and techniques for continuous training and professional development Learning outcomes: 2.1. The graduate can identify the multiple functional interdependencies between (self)individual career planning, organizational career planning and (self)career development, to ensure individual and organizational success. 2.2. The graduate can capitalize in formal contexts the acquisitions acquired in non-formal and informal contexts, applying the principle of lifelong learning and the principle of transferability. 2.3. The graduate can continuously evaluate and improve his professional practice and career development, by critically analysing his own achievements, activities, performances, results, competences, behaviours, affective experiences. 2.4. The graduate shows concrete preoccupations for self-training and self-education, desire, and capacity for continuous self-improvement, in order to achieve future personal and professional successes. 2.5. The graduate can use effective methods and techniques of lifelong learning for continuous training and professional and personal development. 2.6. The graduate can work in an inter- and multicultural field, respecting the values, culture, and traditions of each participant. TC. 3. Effective use of 21st century skills in professional and social activities Learning outcomes: 3.1. The graduate demonstrates the knowledge of the importance of the competences of the 21st century: learning and innovation

competențelor secolului 21: competențe de învățare și inovare, competențe în domeniile informației, media și tehnologiei și abilități necesare în viață și carieră (interculturale, sociale, leadership, flexibilitate etc.) pentru educația de calitate. 3.2. Absolventul utilizează în context profesional abilitățile de gândire critică și rezolvare de probleme, de comunicare și colaborare eficientă, creativitatea și inovația. 3.3. Absolventul realizează managementul și integrarea informației, ICT și media în procesul educațional pentru optimizarea acestuia. 3.4. Absolventul se implică eficient în procese de comunicare profesională, socială, interculturală ajutorul componentelor repertoriilor comunicaționale proprii. 3.5. Absolventul cooperează eficient în echipe de lucru profesionale, interdisciplinare, interculturale, specifice desfășurării proiectelor și programelor educaționale. 3.6. Absolventul participă activ și eficient în comunități de învățare și practică, respectând normele tipurilor de comunicare implicate (reală și virtuală).	<i>competences, competences in the fields of information, media and technology and skills necessary in life and career (intercultural, social, leadership, flexibility, etc.) for quality education.</i> <i>3.2. The graduate uses in the professional context the skills of critical thinking and problem solving, effective communication and collaboration, creativity, and innovation.</i> <i>3.3. The graduate performs the management and integration of information, ICT, and media in the educational process in order to optimize it.</i> <i>3.4. The graduate is efficiently involved in professional, social, intercultural communication processes, the help of the components of his/her own communication repertoires.</i> <i>3.5. The graduate cooperates efficiently in professional, interdisciplinary, intercultural work teams, specific to the development of educational projects and programs. The graduate actively and efficiently participates in learning and practice communities, respecting the norms of the types of communication involved (real and virtual).</i>

4.3

Detaliile programului absolvit, calificativele/ notele/ numărul de credite ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. / anul)
*Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. / year)*

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	³⁾ Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,L,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2025 - 2026) 1 st year of study (2025 - 2026 academic year)							
1	Cultura și civilizația germanilor din Europa de Sud-est și didactica acesteia Culture and civilisation of the Germans in SE-Europe and its didactics	14C	28S		-	6	-
2	Învățarea autoreglată și învățarea autodirijată Seld-organized and self-directed learning	14C	28S		-	6	-
3	Teoria comunicării. Aplicații didactice Communication theories. Didactic applications	28C	14S		-	6	-
4	Practică interculturală I (în instituții culturale sau de învățământ) Intercultural practice I (in cultural or education institutions)	-	42P		-	6	-
5	Dezvoltarea competențelor didactice - curs opțional Developing teaching skills - Optional Course	14C	28S		-	6	-
6	Educație culturală și incluziune (în lb. engleză) - curs opțional Education management in Europe (in English) - Optional Course	14C	28S		-	6	-
7	Fundamente de antreprenoriat Fundamentals of Entrepreneurship	28C	-		-	3	-
8	Fundamente de educație umanistă (Teoria argumentării) Fundamentals of Humanities (Argumentation Theory)	28C	-		-	3	-
9	Didactica literaturii germane pentru copii și tineret Didactics of Children & Youth Literature	28C	14S	-		-	6
10	Istoria școlii minorității germane din România History of the German School in Romania	14C	28S	-		-	6
11	Teorii ale educației culturale Theories of cultural education	28C	14S	-		-	6
12	Strategii de elaborare a proiectelor de cercetare Development strategies for research projects	14C	28S	-		-	6
13	Practică interculturală 2 (în instituții culturale sau de învățământ) Intercultural practice II (in cultural or education institutions)	-	42P	-		-	6
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		0,00		Total credite/Total ECTS/SECT credits : 0			
Anul II (anul universitar 2026 - 2027) 2 nd year of study (2026 - 2027 academic year)							
1	Educația și învățarea interculturală Intercultural learning	28C	14S		-	6	-
2	Educația prin teatru ca metodă modernă de predare Drama pedagogy - a modern learning method	28C	14S		-	6	-
3	Etică și integritate academică Ethics and academic integrity	14C	28S		-	6	-

L.S.

4	Metode avansate de cercetare <i>Advanced research methods</i>	14C	28S		-	6	-
5	Cultură și diferențe culturale - curs opțional <i>Culture and cultural differences - Optional Course</i>	14C	28S		-	6	-
6	Studii etnologice comparative (în lb. engleză) - curs opțional <i>Comparative ethnological studies (in English) - Optional Course</i>	14C	28S		-	6	-
7	Fundamente de antreprenoriat <i>Fundamentals of Entrepreneurship</i>	28C	-		-	3	-
8	Fundamente de educație umanistă (Teoria argumentării) <i>Fundamentals of Humanities (Argumentation Theory)</i>	28C	-		-	3	-
9	Diversitate și competențe pentru diversitate <i>Diversity and competences for diversity</i>	24C	12S	-		-	8
10	Metoda proiectului și aplicarea acesteia în predarea inter- și transdisciplinară <i>Project learning and its application in interdisciplinary teaching</i>	24C	12S	-		-	8
11	Educație extrașcolară și didactică muzeală <i>Co-curricular education and museum didactics</i>	-	36S	-		-	7
12	Abordări moderne în studiile culturale - curs opțional <i>Modern cultural studies - Optional Course</i>	12C	24S	-		-	7
13	Dizabilitatea și dimensiunile incluziunii, participarea culturală, participarea și drepturile omului (în limba engleză) - curs opțional <i>Disability and dimensions of inclusion, cultural participation, participation and human rights (in English) - Optional Course</i>	12C	24S	-		-	7
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		0,00		Total credite/Total ECTS/SECT credits : 0			

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:
Pass:	The arithmetic mean of the study years:	Total ECTS/SECT credits:

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2025-2027, domeniul de studii ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI, programul de studii DIDACTICA LIMBII GERMANE ȘI EDUCAȚIE CULTURALĂ (ÎN LIMBA GERMANĂ) este, iar media maximă este, titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2025-2027, field of study EDUCATION SCIENCES, study programme in DIDACTICS OF GERMAN LANGUAGE AND CULTURAL EDUCATION (IN GERMAN), are: lowest average: ... (out of 10) and highest average ... (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2

Specializarea asigură competențe profesionale și transversale în domeniile: Specialist în proiectarea și managementul învățării eficiente; Designer instrucional. Specialist în didactică și educație; Cercetător în domeniul învățării eficiente; Formator, tutor și mentor; Dezvoltator Blended Learning și eLearning.
 Deținătorul acestei diplome poate activa ca și cadru didactic în învățământul preuniversitar și universitar în orice tip de instituție educațională, publică sau privată (conform reglementărilor în vigoare), expert al Corpului de Experti al Corpului de Control al Ministrului, cu perspectiva unui doctorat în Științele educației. De asemenea, poate ocupa funcții de conducere la nivelul unităților de învățământ/inspectoratelor școlare și poate coordona activitatea comisiilor și grupurilor de lucru locale, județene și naționale care operează asupra planurilor de învățământ/ curriculumului școlar (inclusiv CDS și CDL), a comisiilor implicate în proiectarea și elaborarea materialelor curriculare, a comisiilor de calitate în învățământul preuniversitar.

This specialization provides professional and transversal competencies in the areas of: Specialist in Curriculum Design and Management of Effective Learning; Instructional designer; Specialist in didactics and education; Researcher in the field of Effective Learning; Trainer, tutor and mentor; Blended Learning and eLearning Developer.

The bearer of this diploma can activate as a teacher in high-school and university education, in any educational institution, public or private (according to regulations), as an expert in the Experts 'Office of the Minister's Office of the Supervisor, with a Science of Education PhD perspective. It can also occupy leading positions in schools or school inspectorates and coordinate the activity of local, regional and national committees or work groups which operate on educational plans / school curriculum (including Curriculum at School Decision and Curriculum of Local Development), in committees involved in designing and developing curriculum materials, commissions of quality in high-school education.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția Position	Semnătura Signature	Funcția Position	Semnătura Signature
7.1	Rector Rector		Secretar șef universitate University Registrar	
	Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID		Cosmina-Ioana SUCIU	
7.3	Decan Dean		Secretar șef facultate Faculty Registrar	
	Prof. univ. dr. Nicolae-Adrian OPRE		Viorica-Mirela MOTEOC	
7.5	⁶⁾ Nr. și data eliberării No., dated 		Ștampila sau sigiliul oficial Official stamp or seal 	
	Acest document conține un număr de 7 pagini. This document consists of 7 pages.		L. S.	

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ The arithmetic mean of the study years, with two decimals and without rounding off.

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

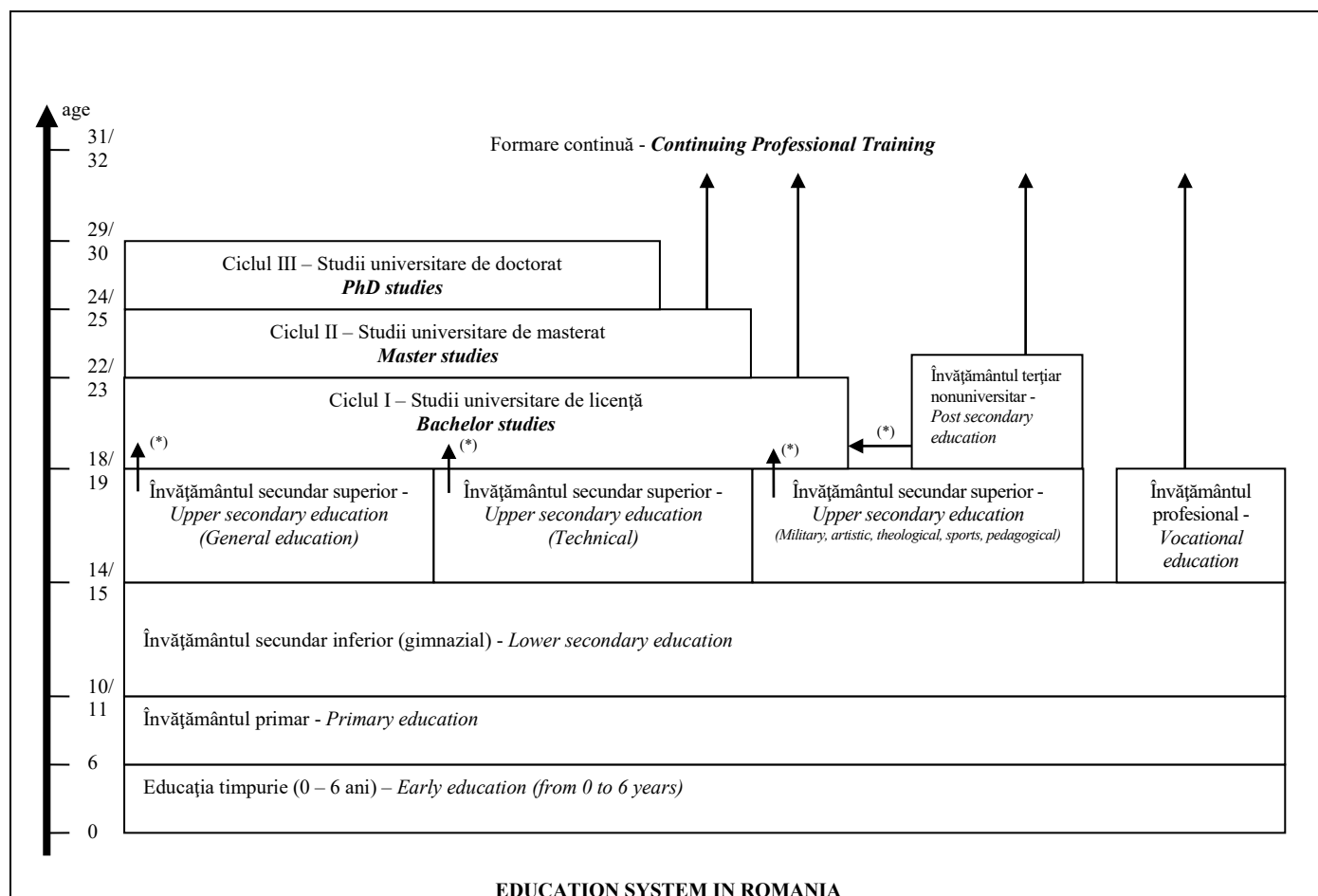
Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. .../...)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT

INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011